

SEBASTIAN HAFFNER

HISTOIRE D'UN ALLEMAND

SOUVENIRS (1914-1933)

TRADUIT DE L'ALLEMAND PAR BRIGITTE HÉBERT



BABEL, UNE COLLECTION DE LIVRES DE POCHE

HISTOIRE D'UN ALLEMAND
SOUVENIRS (1914-1933)

Dans un texte rédigé en 1939 et publié à titre posthume, le journaliste allemand Sebastian Haffner fait une chronique saisissante de ses expériences personnelles pendant l'époque de l'instauration du nazisme. D'une clarté et d'une autorité exemplaires, son récit rend palpables, donc compréhensibles, les circonstances de l'avènement du régime hitlérien. A cet égard, c'est un ouvrage dont la lecture, en plus de l'intérêt littéraire qui la justifie, est indispensable à la connaissance de notre temps.

Jeune magistrat stagiaire à Berlin, Sebastian Haffner (1907-1999) s'est exilé en 1938, tant il jugeait exécrationnelle l'atmosphère politique et culturelle en Allemagne. Etabli en Angleterre, il y vécut dans une précarité accablante. L'éditeur Warburg lui commanda alors le livre qui devait devenir Histoire d'un Allemand. Mais la guerre éclata, et le manuscrit ne fut jamais publié. En 1954, Sebastian Haffner retourna en Allemagne et devint un journaliste et historien de renom. Le récit que voici ne fut publié qu'en 2000, après sa découverte consécutive au décès de l'auteur.

DIFFUSION :

Québec : LEMÉAC ISBN 2-7609-2417-3

Suisse : SERVIDIS

France et autres pays : UD (AS 1134)

Dép. lég. : septembre 2004 (France)

ISBN 2-7427-5151-3

www.actes-sud.fr



comme à l'intérieur du Reich il n'y avait manifestement plus rien à espérer et qu'il est difficile de vivre sans espoir, on espérait en l'extérieur.

Un de ces espoirs – un "espoir", il est vrai, qui aurait été une crainte générale quelques mois plus tôt, et dont beaucoup ne savaient pas encore s'ils devaient l'appeler espoir ou crainte – s'adressait à l'étranger proprement dit. L'étranger, en Allemagne, cela signifie la France et l'Angleterre. La France et l'Angleterre pourraient-elles regarder longtemps sans réagir les événements d'Allemagne ? La gauche internationaliste des deux pays pourrait-elle voir sans épouvante la montée d'une tyrannie barbare dans son voisinage – et la droite nationaliste ne pas s'inquiéter de l'émergence d'une humeur belliqueuse qui ne se cachait même pas, d'un réarmement dès la première heure à peine dissimulé ? Ces pays, qu'ils soient gouvernés par la gauche ou la droite, n'allaient-ils pas très bientôt perdre patience et employer tous leurs moyens, qui étaient à l'époque encore infiniment supérieurs, pour mettre un terme à ce cauchemar en l'espace d'une semaine ? Si leurs hommes d'Etat n'étaient pas aveugles, c'était la seule possibilité. Avec la meilleure volonté du monde, on ne

Allemagne les études juridiques, et qui donne accès à la magistrature, aux carrières supérieures de la fonction publique, au barreau, etc. Je le fis sans la moindre intention de faire jamais usage de ces prérogatives. Rien ne m'était plus indifférent que le résultat de cet examen. Normalement, un examen est pourtant cause d'angoisse et de tension, non ? On parle même de la fièvre de l'examen. Je n'en ressentais pas la moindre trace. Cette fièvre était totalement inhibée par une autre plus forte.

Installé aux Archives judiciaires, bibliothèque située au dernier étage d'un grand immeuble de bureaux, vaste atelier aérien et vitré, j'écrivais sous l'azur venteux du ciel d'été ; j'écrivais avec un détachement insouciant, comme on écrit une lettre. Il n'était tout simplement plus possible de prendre au sérieux ces travaux. Leurs consignes et leurs questions supposaient l'existence d'un monde qui n'était plus. Elles faisaient référence non seulement au Code civil, mais même à la constitution de Weimar ; je lisais les commentaires, hier souvent cités, aujourd'hui obsolètes, de leurs articles enterrés, et, au lieu de sélectionner les phrases utiles pour l'examen, je me mettais d'abord à

DU MÊME AUTEUR

Un certain Adolf Hitler, Grasset, 1979.

Profils prussiens, Gallimard, 1983.

De Bismarck à Hitler, La Découverte, 1991.

Allemagne, 1918, Complexe, 2001.

Churchill : un guerrier en politique, Alvik, 2002.

Ouvrage traduit avec le concours
d'Inter Naciones, Bonn

Titre original :

Geschichte eines Deutschen

© Sarah Haffner und Oliver Pretzel

Deutsche Verlags-Anstalt

Stuttgart / Munich, 2000, 2003

© ACTES SUD, 2002, 2003

pour la traduction française

ISBN 2-7427-5151-3

Illustration de couverture :

Rassemblement de SA à Cobourg,

14 et 15 octobre 1922

© Photo12.com / Oasis

BABEL

TABLE

Avant-propos, <i>par Martina Wachendorff</i>	7
---	---

HISTOIRE D'UN ALLEMAND

Prologue.....	13
La révolution.....	145
L'adieu.....	269